發行單位／原住民深耕德瑪汶協會　地址/424台中市和平區達觀里東崎路一段46-5號　tel/04-25911550　fax/04-25912097

社團法人原住民深耕德瑪汶協會
Taiwan Indigenous Dmavun Development Association
土地是生命，深耕才發芽

DMAVUN TRIBE NEWS
第十三期
中華民國107年5月
立案字號：台內社字第0950168900

## Puyan na alang' lyung Penux
# 大安溪部落共同廚房

延續部落文化中的「共食」傳統，來客不分南北來，不管身分是政府、民間、學校代表，深耕的老友們，都不見外的每人拎來一道菜，擺上桌，大家一起吃飯。

本刊內容／


- 需求×資源到位＝啓動醫療接送車
- 連結×長者照顧＝文化健康站
- 串連×穩定合作＝陪伴在地部落學生
- 感謝×部落照顧＝新的開始和展望
- 深耕×重要時刻＝給新廚房祝福
- 努力×廚房落成＝部落更美好的未來


## 秘書長的話

秘書長／黃盈豪

部落廚房正式搬家了喔，現在在達觀口東崎路旁新搭建的地方繼續提供照顧服務，也繼續大安溪沿線的部落工作。

從九二一地震之後，大安溪部落工作站就開啓部落照顧的相關計畫，也開始籌建部落廚房。用貼近部落在地文化脈絡和在地人力來進行老人送餐、醫療接送和簡單的居家照顧服務。十多年來幾乎都是用一群部落媽媽經營部落廚房產業的盈餘和民間少數方案的力量在支撐，沒想到十多年後政府也終於開始重視用國家的資源來開展部落老人照顧積極推動長照2.0了，樂見現在各個專業團體和部落組織也都投入了老人照顧的工作。

這一期的深耕部落報，可以看到部落廚房多年來累積的照顧服務和發展的脈絡，一群深耕部落的工作者有外來的專業社工有部落青年都投入了細緻的照顧工作，翕翔和澎澎描寫了醫療接送和老人照顧的情景、羅賓分享了部落課後照顧的新開展、小白幫忙把告別舊廚房的系列活動做了記錄，很令人感動的是這些部落照顧的工作都是靠部落廚房自己的力量在支撐而沒有國家的資源介入。過程中多年來一直協力的至善基金會也親臨舊廚房的告別活動，謝謝至善執行長智杰給新廚房的祝福。新廚房有新旭大哥親力親爲的手作和帶頭搭建及裝潢，也有建治帶著大夥在新的土地種下新的作物和飼養，未來希望正慢慢在發芽，雖然挑戰也不少，但大家還是協力向前不忘推動共食分享的初衷。

■ 深耕部落報 ■

立案字號：
台內社字第0950168900
總編輯：林素鳳
編輯群：林建治、黃盈豪、蘇文仙、穆佩玉、張瑞芳
攝影／美編協力：張月嬌、藍新旭、彭鈺珺、田婷丰

網站：
http://www.daanriver.org.tw
電子商務：
http://somarket.doubleservice.com/daanriver/
Facebook 粉絲頁：
http://www.facebook.com/daanriver

歡迎免費索取，支持我們的部落工作。

### 一起吃飯，真快樂！
## 深耕×重要時刻＝給新廚房祝福

至善基金會執行長／洪智杰

深耕德瑪汶協會要搬家了，首發活動在農曆年前的一個寒流天，我提早一天從台北南下到達觀的新廚房和素鳳、建治等人聊聊天。天氣好冷，但大伙兒在新廚房忙進鑽出，山坡上的櫻花開得熱鬧，剛好和我們一起見證部落廚房十五年的重要時刻。

不到十度的冷天，重頭戲是大伙兒一起吃飯。延續部落文化中的「共食」傳統，來客不分南北來，不管身分是政府、民間、學校代表，深耕的老友們，都不見外的每人拎來一道菜，擺上桌，大家一起吃飯。

這是一場山中的饗宴，我邊吃著各地來的食物，一邊欣賞原住民實習生們帶來音樂創作，我看著一張張投入音樂裡的熱切臉孔，他們有的是魯凱，有的是泰雅，有的是太魯閣族，大伙兒聚在這裡同慶，是因爲受到深耕長期投入部落發展工作的精神號召。

九二一地震催生出深耕德瑪汶，但滋養他們，給他們力量的是這一塊土地，如今深耕儼然已成爲原住民部落社區發展工作人才的搖籃，至善眞是與有榮焉。

善的古字，上面是羊，下面是口，一群人一起吃羊，很快樂，就是善。在傳統中華文化裡，一起吃飯是最棒的事，這和原住民的共食文化是相通的。吃著別人貢獻的美食，我突然領悟，至善一直以來做的是多元文化發展工作，不管是在華人文化還是在原民文化裡，我們總是和社區一起工作，一起走到最後，是因爲我們在文化相通之處—善—相會，彼此理解、連結，一起成長。

謹以此文，邀請朋友們到部落廚房一起吃飯，給新廚房祝福，給深耕夥伴們支持，你會和我一樣，很快樂。

### 自立、茁壯是我們堅持的道路
## 努力×廚房落成＝部落更美好的未來

### 德瑪汶共同農園新展望

執行秘書／林建治

隨著工作站搬遷陸續完成，農園農具屋與飼養場逐一搭建完，新農園各項工作正式開展。

這幾年，農園的經營從蔬菜耕種慢慢進入到飼養的階段基礎已具成效，這樣所累積的基礎提供我們對耕種更多元的想像，也開始有了較策略性的蔬果耕種規劃。所謂策略性耕種，就是提高不須花耗大量人力的蔬果種植比率，與選擇幾種全年生與可在短期進入生產期的種類，所以去年秋天我們開始嘗試種植了地瓜和馬鈴薯，今年春天我們也搭完百香果架子，秋天也規畫種植木耳和香菇，加上協會新租借的桃子園與原來甜柿與各種季節性蔬果，幾乎整年協會都可有產品推出，豐富穩定的生產端，就更可累積消費者的信賴與支持。

幾年的努力，我們讓土地慢慢變豐富，也看到了更多的可能，自立、茁壯是我們堅持的道路，這條路上，德瑪汶夥伴們會繼續一起攜手共創部落更美好的未來。

### 蓋自己的房子

廚房組長／藍新旭

因爲以前自己所學的專業科目在『傢俱木工』，在廚房常常也因此常常會扮演修繕、建造的角色。新廚房的建造經驗有別於以往，過去在舊廚房的搭建因爲有政府的資源，在建造房子的過程中有很多人可以一起投入，但現在因爲資源不足，投入的人更少，新廚房的搭建也更不容易。從挑竹子、鋸竹子、牆面設計、修補，在沒有設計圖的情況下，往往是自己想到什麼該做，就會去做。而在這些過程中，最大的挑戰是二樓的隔板，因爲是輕鋼架，鋼材間彼此間隔也較開，也因此隔板需要需要兩層交錯，既要固定，又要考慮結構的安全問題。但也因爲在這些建造的過程，同時也讓自己可以複習過去十多年前學過的技能。而對於新廚房落成後，其實也象徵新的開始，希望廚房可以越做精緻，也希望自己在部落廚房的所學可以更加精進。

## 部落互作的經驗 ~老人醫療接送車

# 需求×資源到位＝啓動醫療接送車

社工員／張翕翔

回到部落第一個工作是開醫療接送車，九人座大車、升降半自動化功能，對一個剛考上駕照的我，有種莫名的壓力，協會社工說：自921地震後，現在再次啓動接送車，是部落老人一直有這方面需求，加上資源剛好到位，在經費不足下先以一周一趟，開始在自達線部落開啓我的第一份工作。

我的第一天是非常緊張的，不到一年的開車經驗，就要開這麼大台的車，而且又是手排，還載很多長輩上車，開起車來眞的綁手綁腳的，精神完全集中在開車這件事情身上，沒辦法顧及太多事情，但最終是平安的。

抵達醫院後，我眞的不太懂醫院的流程，反而是長輩帶著我該去哪裡做些什麼事這樣，掛號去哪、哪一個診間等以及再去哪裡復健，其實根本沒辦法主動幫忙什麼，都是長輩們說翕翔過來這裡，懵懵懂懂的過了這一天，自己也注意下次來我該怎麼做，能更順利的完成。

在接送的過程中，畢竟只有一位司機以及一位隨車員，最多要顧上7位長輩的狀況，其實來講，在掛號跟等診間時，有點吃力，不一定每次每一個人都是看復健科，也有皮膚科、身體不適的，不同的診間這樣跑來跑去，彼此要分配好才能顧好每一位長輩。

在醫院當中，只是一個治療的過程，其實有一點也是不可被忽略的，那就是交際，平常大家因爲行動不便，多半都是待在家中，很難走出戶外去閒聊，從一開始的都不好意思講話，到後來上車每個人都是有說有笑的，有時候大家還會在車上一起唱傳統歌謠，是個很舒適且安全環境，並不像說坐公車我要走一段路到站牌、上那麼高的公車、做起來也不是很舒服、還要趕公車回來的時間，若趕不到，就要公車站等一段時間，畢竟來回山上班次並不多，有時候會覺得名義上是醫療接送車，我覺得比較更像長輩們的採買車。

還有一個我覺得也是對於長輩們的另一種價值，長輩們更懂的會打理自己的儀容整潔，很可愛的一個舉動，慢慢發現長輩們的衣服越來越漂亮、頭髮越來越整齊，眞的不誇張，連化淡妝的都有，我自己覺得這是一件很棒的事，通常在家不要不舒服就好，到後來也是懂得照顧自己的生活環境以及自己的儀容，有乾淨的身體及環境，就不會讓自己處於生活在病毒的壟罩下。

在這工作中，出車的前一天，我都會去長輩家拜訪，了解這禮拜有什麼需求，以及上禮拜看完醫生到今天的狀況是如何並做紀錄，因每個禮拜的隨車員都不一定一樣，回來可以與隨車員討論，我們出車這一天跟到醫院該怎麼幫助每一位長輩，另一方面也可以與醫院的醫生護士做溝通，讓醫療能夠更貼近長輩的需求。

自己到醫院，每個人的狀況我都會紀錄下來，使用什麼器材、器材是在幫助改善什麼的以及有什麼該注意的，當我在拜訪時，也能夠與長輩的家人溝通，讓他們了解就醫的狀況，讓家人們能夠更放心交給我們，這是一種責任也是一種信任，並不是就只有開個車，這麼簡單的一件事。

## 長者共食-部落組織間的合作

# 連結×長者照顧＝文化健康站

社工員／彭鈺珺

自106年10月開始，大安溪沿線的達觀部落，多了一個文化健康站。週一至週五早上的時間，能自己去的長輩，就踏著緩慢卻是滿滿愉悅的步伐到活動中心集合；行動不便的，文健站的工作者就會出動去載長者們來到跟大家一起活動筋骨、聊天、增加情誼。活動結束之後，這些長者們就會來部落廚房，跟這裡年輕的、壯年的工作者們一起吃飯。「一起吃飯」這件事在部落裡，是非常重要的，透過這樣的方式，彼此可以靠得更近，部落廚房的媽媽們也跟自己部落的長輩有更多的認識和連結，長輩們也總是很期待、很開心可以來廚房跟自己的「孫子們」一起吃飯。

長者照顧工作是個甜蜜的重擔，非常不容易，但只要部落長輩們能夠快樂地生活，就是這份工作最美麗的收穫。現在，隨著部落逐漸走向高齡化，再加上政策的發展，照顧這件事情開始被重視，部落裡長者照顧的組織也慢慢多了起來，怎麼樣彼此分工合作、彼此串連，讓長者們能夠安心地在熟悉的家鄉生活著、直到走上彩虹橋的那端都還是幸福快樂地，是我們要共同努力的重大責任。

## 雪山陪讀

# 串連×穩定合作＝陪伴在地部落學生

社工員／穆佩玉

103年3月進到苗栗的大安部落，與在地部落長輩一起開始了快樂屋文化成長班陪伴在地部落學生，但持續了一年半後，長輩因生涯規劃無法持續進行，也囿於協會人力、資源與交通限制，而影響服務穩定性；在部落陪伴孩子幾年的經驗，觀察到各部落兒童的需求不同，也因爲大安的經驗，我們學到跟部落組織建立穩定合作關係的重要性，因此規畫協力/培力在地組織做部落學童陪伴工作。

這一年多以來，除了尋找在地組織合作之外，也尋覓在地可以一起工作、共同負擔照顧的人，發掘該社區的照顧需求，不過連結有意願合作的組織和關鍵人並不容易，一方面是當地組織因資源不足、人力不穩定，也需要配合部落農忙期、活動季節期和社區本身的能量等步調，談論服務時，也要很小心資源的進入是否帶來高度期待、或是否會對社區原有的良好機制有所改變？在物資分享、活動合作等機會與不同部落可能發展兒童陪伴的社區討論在地需求和釋出可能合作的訊息，歷經了約訪撲空、組織工作方向不同而婉拒、農忙期等過程，所幸透過學校主任－同時也是當地部落的居民來協助串連，終於在106年年底連結到桃山社區發展協會，以試辦的方式開展夜間陪讀來陪伴部落的孩子，也邀請了兩名社區居民成爲主要陪伴者，目前已有十多名學生參與，甚至有部落家長主動捐書籍到社區分享。我觀察到部落因爲一個小型服務方案的開始慢慢讓當地部落動起來，雖然參與的學生穩定性不高，但就先慢慢建立讓學生完成作業的習慣，而我們也與該社區討論之後續辦評估，期待培養部落協力服務員，讓居民參與學童與家庭的關懷。

這次的機會讓我可以在部落中找得以合作的社區組織夥伴，以串連的方式來填充協會有限的服務能量，讓服務更全面，也讓在地資源就近滿足在地需求，透過社區、家庭的力量共同來實踐Gaga精神。

## 感恩暨募集認養人系列活動

# 感謝×部落照顧＝新的開始和展望

產業組經理／蘇文仙

感恩暨募集認養人系列活動源自於舊廚房（育英巷17-5號）租約到期，我們希望透過某種方式，除了好好的跟這一塊相處十多年的地方說再見，同時對於新的廚房（東崎路一段46-5號），能有新的開始、新的展望。於是，我們就在2018年租約的最後一個月（二月份），舉辦爲期一個月的『感恩暨募集認養人』的系列活動，無論是從動態參與的方式（募款音樂會、圍爐-青青菜菜活動、春酒活動），或是靜態的空間照片展，我們希望在這十多年發生的一切、認識的朋友都可以回到這個地方，彼此訴說著當初如何認識廚房，和廚房產生何種連結，對於廚房的下一步，又有怎麼樣的期許和展望……。而除了感謝過去幾十年來不斷協助部落廚房的組織、朋友外，該系列活動同時也希望招募新的認養人，讓部落照顧（兒少陪伴、青年培力、婦女就業、長者照顧、友善環境……）的基礎可以越加穩固。

從02/03的感恩音樂會揭幕，在部落內，我們邀請兒童、青年、長者一同來到廚房；當天也有認識很久的認養人、組織，除了一起吃吃飯，也透過音樂會的方式，讓大家透過聆聽與傳唱，彼此回顧這幾十年的生活與改變；02/10圍爐-青青菜菜活動，則是透過舊有空間與土地連結，重新在土地的勞動與收穫上找到未來可能的下一步；02/28的春酒活動，我們邀請了沿線和廚房相關的

組織一起吃吃飯，除了正式的公告廚房搬遷、謝謝原地主十多年來的租借與幫忙外，也邀清大家到新廚房走一走，給予廚房新的祝福。

而如火如荼的幾個月忙碌，其實讓大家最有感的還是整個布置的過程，不論是在空間故事的設計，還是老照片的擺設，過程總是讓大家時而大笑、時而沉默，很多歷史的記憶都停留在這一刻，看著很多已經不在的同事、部落耆老，或是從孩提時代已變成爲人父母的……，其實心中的觸動是很大的，在部落生活越久，好像越能看見許多事情正在悄悄地前進中……。2018二月，我們搬到了新的廚房，也期待廚房可以續走向下一個十幾年……。歡迎大家持續支持部落廚房，並成爲我們認養人，讓部落照顧可以不斷延續。